

Kerris™
Parts/Assembly
Unidad/de Partes
Pull Down Kitchen Faucet
Grifo de Cocina Extraible
9129.301

HOT LINE FOR HELP

For toll-free information and answers to your questions, call:
 1-800-442-1902 Weekdays 8:00 a.m. to 6:00 p.m. EST

To learn more about American Standard Faucets visit our website at: www.americanstandard-us.com

ASISTENCIA TELEFÓNICA

Lláme sin costo para obtener información y respuestas a sus preguntas:
 1-800-442-1902 de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. Hora Estándar del Este

Para obtener más información sobre American Standard Faucets, visite nuestro sitio Web en: www.americanstandard-us.com

LIGNE D'ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE

Du lundi au vendredi de 8 h à 18 h, HNE
 Pour toutes questions, appelez sans frais : 1 (800) 442-1902

www.americanstandard-us.com

Built To Last

We stand behind our products with a Limited Lifetime Warranty that covers all parts inside and out.

LIMITED LIFETIME FUNCTION AND FINISH WARRANTY

American Standard warrants this product to be free from defects in materials for as long as the original consumer purchaser owns this product. American Standard will provide free of charge, at its sole option, replacement part(s) or product (or if no longer available, a comparable product) to replace those which have proven defective in materials or workmanship.

Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must be made available to American Standard for all warranty claims. This warranty is non-transferable. It does not apply in the event of product damage due to the use of other than genuine American Standard replacement parts, installation error, abuse, misuse or improper care and maintenance (whether performed by a plumber, contractor, service provider or member of the purchaser's household). This warranty excludes damage due to aggressive air or water conditions, or harsh or abrasive cleaners and/or materials. This warranty excludes all industrial, commercial and business usage, whose purchasers are hereby extended a five year limited warranty (with the exception of solenoid valves and other electronic components which carry a one year warranty) applying to all other terms of this warranty except duration. This warranty does not cover labor charges incurred and/or damage sustained in installation, repair or replacement, nor incidental or consequential damages. This warranty is applicable only to American Standard faucets manufactured after June 1, 1996 and installed in the United States, Mexico and/or Canada.

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVELY IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

This warranty gives the original consumer purchaser of an American Standard faucet specific legal rights which may vary from state to state or from province to province. In some states or provinces the exclusion or limitation of incidental or consequential damages is not allowed, so those exclusions may not apply to you.

Construidos para Durar

Asguramos la calidad de nuestros productos con una Garantía Limitada de Por Vida que cubre todas las piezas por dentro y por fuera.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA EN FUNCIÓN Y ACABADO

American Standard garantiza este producto contra cualquier defecto en materiales durante el tiempo que el comprador original posea este producto. American Standard proveerá libre de cargo, como única opción, piezas de repuesto o un nuevo producto (en caso de que el producto original esté descontinuado, se sustituirá por un producto similar) para reemplazar aquellos accesorios que tengan fallas en materiales o mano de obra.

El comprador de compra (recibo de compra) del consumidor original debe mostrarse a American Standard para hacer válida la garantía. Esta garantía es intransferible. La garantía no es válida en caso de daños causados por partes de repuesto utilizadas que no sean originales de American Standard, por errores de instalación, abuso, mal uso o mantenimiento inadecuado (ya sea si lo realizó un plomero, un contratista, un proveedor de servicio o algún miembro de la familia del consumidor). La garantía excluye los usos industriales, corrosivos, por las condiciones del agua o por limpiadores y/o materiales abrasivos. Esta garantía excluye los usos industriales, comerciales y de negocios, a cuyos consumidores por medio de la presente se les extiende otra garantía limitada por cinco años (con excepción de las válvulas solenoides y otros componentes electrónicos los cuales tienen un año de garantía) en la cual aplican todos los términos de esta misma, exceptuando lo referente al tiempo de duración. Esta garantía no cubre los costos de mano de obra y/o daños sufridos en la instalación, reparación o reemplazo, ni daños incidentales o consecuentes. Esta garantía es aplicable solo a mezcladoras de American Standard manufacturadas después del 1 de junio de 1996 e instaladas en los Estados Unidos, México y/o Canadá.

ESTA GARANTÍA SUPRIME A CUALQUIER OTRA, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLICADA EN MERCADERO O CONVENENCIA PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR.

Este garantía ofrece al consumidor original de la mezcladora American Standard derechos legales específicos los cuales pueden variar de estado a estado o de provincia en provincia. En algunos estados o provincias la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes no son permitidos, por lo tanto, estas exclusiones tal vez no aplican para usted.

Products Designed Around You
 Productos diseñados pensando en usted



STYLE
 ESTILO



PERFORMANCE
 DESEMPEÑO

- TOILETS**
- American Standard's everyday and premium toilets are glazed with a patented EverClean® finish that is easier to clean, and helps the toilet stay clean longer.
- INODOROS**
- Los inodoros Premium y cotidianos de American Standard están glaseados con el acabado patentado EverClean® que los hace más fácil de limpiar y ayuda a que la taza del baño se mantenga limpia por más tiempo.
- SINKS & VANITY TOPS**
- Select models feature our permanent EverClean® surface.
- LAVABOS Y CUBIERTAS DE GABINETES**
- Modelos selectos cuentan con la superficie permanente EverClean®.
- SHOWERHEADS**
- Look for high efficiency designs that use 40% less water while providing an invigorating shower.
- REGADERAS**
- De Alta Eficiencia usan hasta un 40% menos agua brindando una vigorizante experiencia.
- KITCHEN FAUCETS**
- Many functional options available including pull-out sprays, multiple spray functions and high-arc swivel spouts.
- LLAVES DE COCINA**
- Muchas opciones funcionales disponibles, incluyendo sprays extraíbles, múltiples funciones de rocío y salidas giratorias de alto arco.
- BATH FAUCETS**
- Timeless designs offer a lifetime limited warranty on function and finish.
- LLAVES DE BAÑO**
- Diseños atemporales ofrecen una garantía de vida útil limitada en función y acabado.
- WHIRLPOOLS & AIR BATHS**
- Unique EverClean® feature protects pipes and jets from mold, mildew, and more, for a cleaner soak.
- HIDROMASAJES Y AEROBURBUJAS**
- Característica única EverClean® protege las tuberías y chorros de moho, hongos, y más, para un remojo más limpio.

INNOVATION
 INNOVACIÓN

FIGHT STAINS WITH EVERCLEAN®
 COMBATE LAS MANCHAS CON EVERCLEAN®

ORDINARY SURFACE STAINS
 MANCHAS ORDINARIAS

91,000 FLUSHES & STILL CLEAN.
 91,000 DESCARGAS Y SIGUE LIMPIO.

Turbine Technology FloWise® Showerheads Use Less Water

Regaderas FloWise® con tecnología de turbina utilizan menos agua

SelectFlo provides five functions to complete any kitchen task at hand

SelectFlo™
 5 FUNCTION

SelectFlo ofrece cinco funciones para completar cualquier tarea de cocina

EASY TO INSTALL SPEED CONNECT™ SYSTEM* SIMPLER. FASTER. SMARTER.
 FÁCIL DE INSTALAR SISTEMA SPEED CONNECT™
 MÁS SIMPLE. MÁS RÁPIDO. MÁS INTELIGENTE.

Select whirlpools feature both Deep Soak Max drain & sleek Clean Jets™

Seleccione hidromasaje disponen tanto inmersión máx. drenaje limpio y elegante Jets™

The Responsible Bathroom
 Making the right choice doesn't require sacrifice. The average family of four can save more than 33,000 gallons a year simply by installing water efficient American Standard toilets, showers and faucets. Learn more with interactive tools and information at www.responsiblebathroom.com

El Baño Responsable
 Tomar la decisión correcta no requiere sacrificios. La familia promedio puede ahorrar más de 33,000 galones de agua al año instalando productos eficientes de American Standard como inodoros, regaderas y llaves. Conozca más con herramientas interactivas e información en www.responsiblebathroom.com.

*BASED ON INTERNALLY CONDUCTED LIFECYCLE FLUSH TEST CONTINUOUSLY RUNNING FOR 91,000 FLUSHES(65 DAYS) COMPARING A TOILET WITH EVERCLEAN® SURFACE VERSUS A TOILET WITH AN ORDINARY SURFACE WITHOUT AN ANTIMICROBIAL PROPERTIES USING THE SAME WATER SOURCE. NO MEDIA WAS INTRODUCED.
 *SOBRE LA BASE DE PRUEBA INTERNA DEL CICLO DE VIDA CON DESCARGAS CONTINUAS @1,000 DESCARGAS EN 65 DÍAS PARA COMPARAR UN INODORO CON SUPERFICIE EVERCLEAN® CON OTRO DE SUPERFICIE ORDINARIA SIN PROPIEDADES ANTIMICROBIANAS, USANDO LA MISMA FUENTE DE AGUA Y SIN INTRODUCIR OTROS MEDIOS.

PART OF LIXIL

Kerris™ Pull Down Kitchen Faucet
 9129.301
Kerris™ Grifo de Cocina Extraible
 9129.301

OWNERS MANUAL
 MANUAL DEL USUARIO



THANK YOU

You have purchased a stylish and functional American Standard kitchen faucet.

At American Standard we engineer our faucets to perform as great as they look, with features like ceramic disc valves that provide smoother, more reliable operation and Lifetime Limited Warranties that allow you to enjoy drip-free performance and beauty for as long as you own your faucet. Welcome to **style that works better™** for you.

We invite you to visit www.americanstandard.com and submit a product review. We are eager to hear what you like about our products and also how we can improve them.

GRACIAS

Usted ha adquirido una elegante y funcional llave de cocina American Standard.

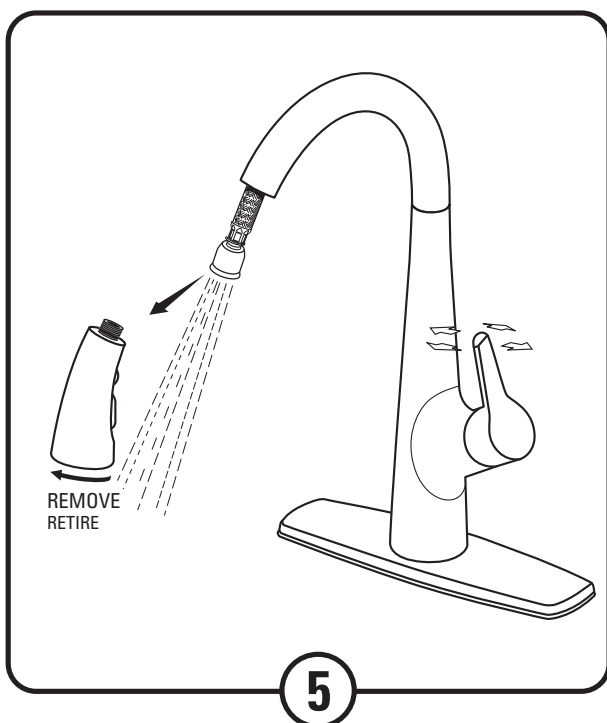
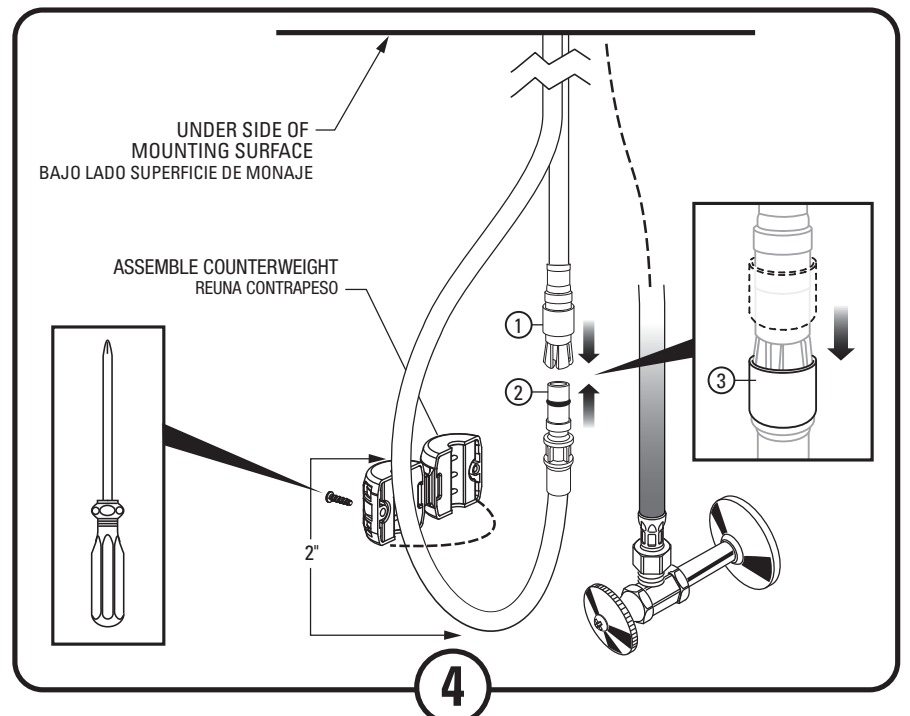
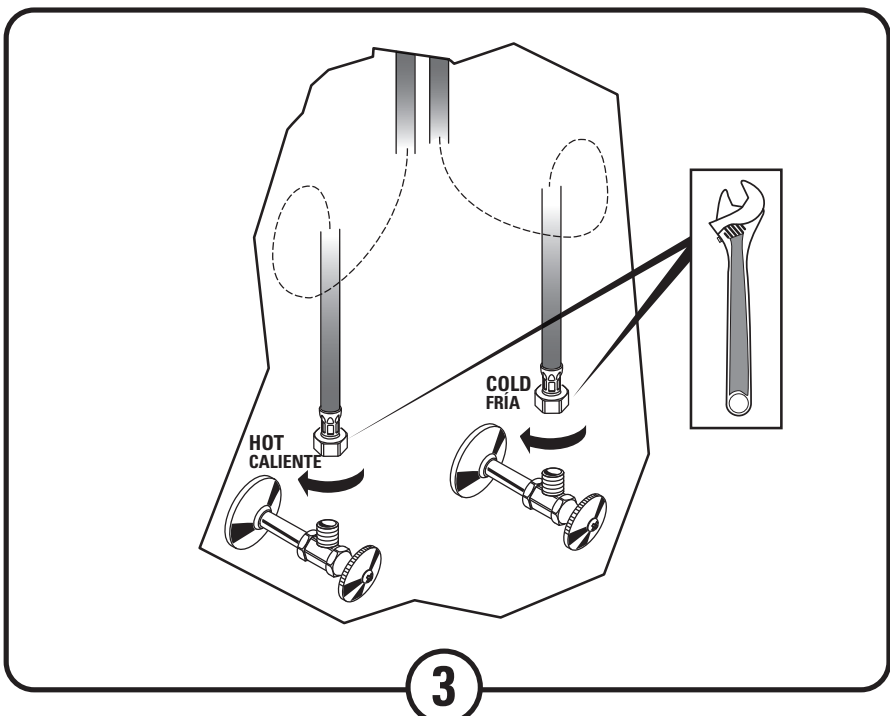
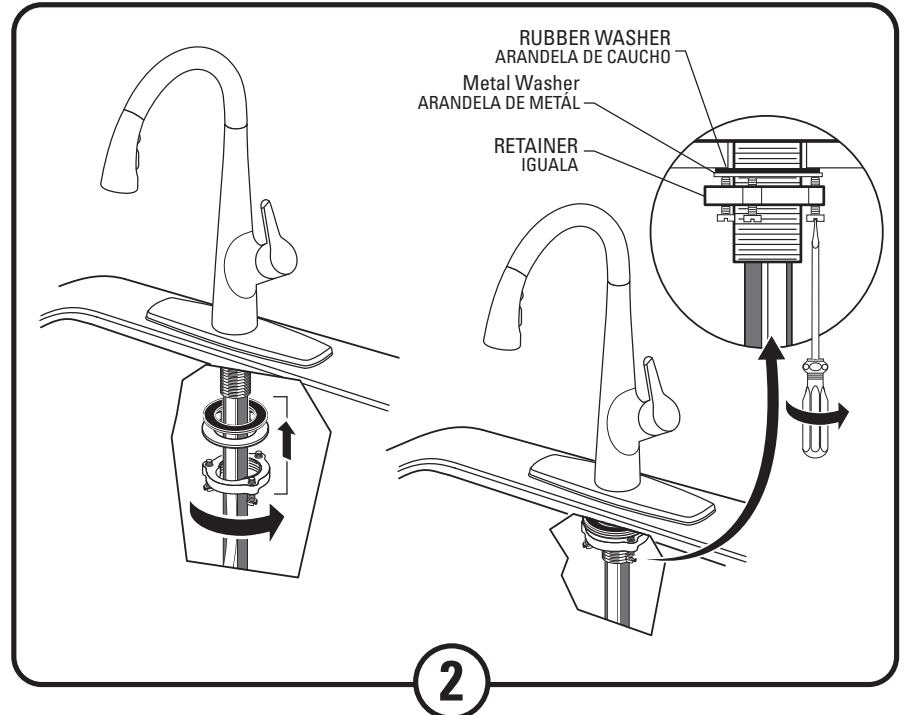
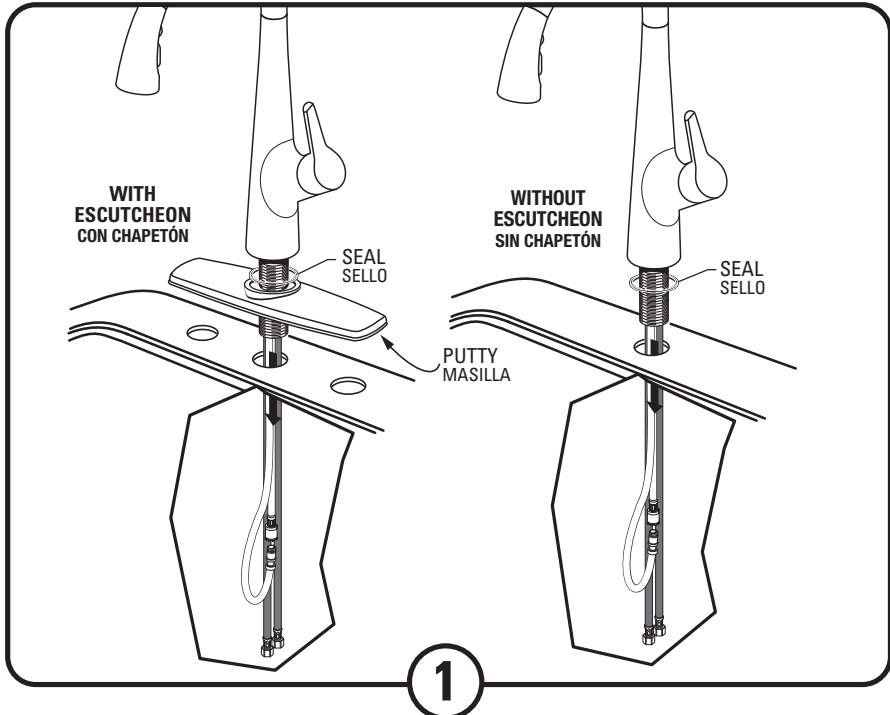
En American Standard diseñamos nuestras llaves para funcionar tan bien como se ven; con características como válvulas de disco cerámico que brindan una operación suave, conable y garantías limitadas de por vida que le permiten disfrutar un desempeño sin fugas y de gran belleza por todo el tiempo que posea su llave Bienvenido al estilo que funciona mejor **style that works better™** para usted.

Le invitamos a visitar www.americanstandard.com y que conozca nuestra gama de productos. Estamos ansiosos de saber lo que le gusta acerca de nuestros productos y también cómo podemos mejorar.



Installation Instructions

Instrucciones de Instalación

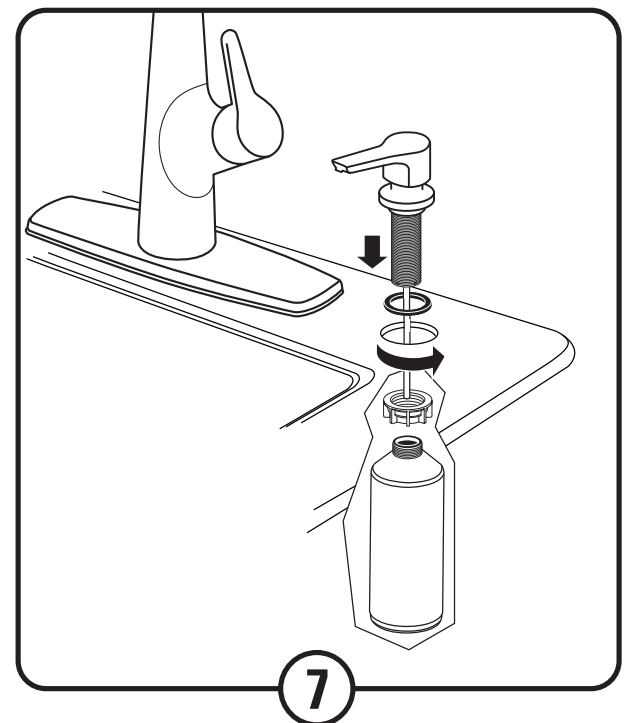


SPRAY OPERATION

- With FAUCET on press TOGGLE BUTTON (1) on SPRAY (2) to switch from stream to spray.
- Press and hold PAUSE BUTTON (3) to temporarily stop flow from SPRAY (2). Release PAUSE BUTTON (3) to resume flow from SPRAY (2).
- Water will always turn on in STREAM (Aerator) function.

ORIENTACIÓN DEL ROCIADOR

- Con la LLAVE abierta, presione el BOTÓN ALTERNADOR (1) del ROCIADOR (2) para cambiar de chorro a rociador.
- Mantenga presionado el BOTÓN DE PAUSA (3) para detener temporalmente el flujo del ROCIADOR (2). Suelte el BOTÓN DE PAUSA (3) para reanudar el flujo del ROCIADOR (2).



Care and Cleaning:

Do: Simply rinse the product clean with clear water, dry with a soft cotton flannel cloth.

Do Not: Clean the product with soaps, acid, polish, abrasives, harsh cleaners, or a cloth with a coarse surface.

Para el Cuidado:

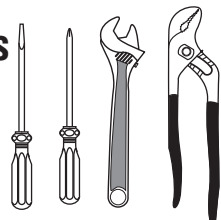
Debe: Lavar el producto sólo con agua limpia. Secar con un trapo suave de algodón.

No Debe: Limpiar el producto con jabones, ácido, productos para pulir, abrasivos, limpiadores duros, ni con un trapo grueso.

Recommended Tools

Herramientas Recomendadas

Note: Supplies and P-Trap not included and must be purchased separately



Nota: No están incluidos los suministros flexibles o elevadores de cabeza redonda y se deben comprar por separado.

Service

If Faucet Drips Proceed As Follows:

- Turn VALVE in OFF position.
- If faucet drips, operate HANDLE several times from OFF to ON. Do not apply excessive force.
- AERATOR may accumulate dirt causing distorted and reduced water flow. Remove AERATOR and rinse clean

To Change Cartridge:

- Remove INDEX BUTTON (1), loosen HANDLE SCREW (2) and remove HANDLE (3).
- Unthread the ESCUTCHEON CAP (4). Unthread three MOUNTING SCREWS (5). Unthread the Adapter (9).
- Lift CARTRIDGE (6) off MANIFOLD (7) and remove CARTRIDGE SEALS (8).
- Clean MANIFOLD (7), CARTRIDGE (6) ports and SEALS (8).
- Place SEALS (8) into CARTRIDGE PORTS (6a).
- Place CARTRIDGE (6) onto MANIFOLD (7) and tighten MOUNTING SCREWS (5) alternately and tighten adapter (9).
- Replace ESCUTCHEON CAP (4), HANDLE (3), tighten HANDLE SCREW (2) and install INDEX BUTTON (1).

Servicio

Si la llave gotea, haga lo siguiente:

- Coloque la VALVULA en la posición APAGADO.
- Si la llave gotea, mueva las MANIJAS varias veces de la posición APAGADO a la posición ENCENDIDO. No aplique fuerza excesiva.
- El AIREADOR puede acumular suciedad y causar un flujo de agua distorsionado y reducido. Retire el AIREADOR y enjuáguelo para limpiarlo.

Para cambiar el cartucho:

- Retire el BOTÓN INDICE (1), afloje el TORNILLO DE LA MANIJA (2) y retire la MANIJA (3).
- Desenrosque la TAPA DEL CHAPETÓN (4). Desenrosque los tres TORNILLOS DE MONTAJE (5). Desenrosque el ADAPTADOR (9).
- Levante y retire el CARTUJO (6) del DISTRIBUIDOR DE AGUA (7) y retire los EMPAQUES DEL CARTUJO (8).
- Limpie el DISTRIBUIDOR DE AGUA (7), los puertos del CARTUJO (6) y los EMPAQUES (8).
- Coloque los EMPAQUES (8) en los PUERTOS DEL CARTUJO (6a).
- Coloque el CARTUJO (6) en el DISTRIBUIDOR DE AGUA (7), ajuste los TORNILLOS DE MONTAJE (5) alternadamente y ajuste el ADAPTADOR (9).
- Vuelva a colocar la TAPA DEL CHAPETÓN (4), la MANIJA (3), ajuste el TORNILLO DE LA MANIJA (2) e instale el BOTÓN INDICE (1).

